Zeitschrift: Landschaftsschutz in der Schweiz : Tätigkeit der SL = Protection du paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Band: - (1984)

Rubrik: Jahresrechnung und Bilanz 1984 = Comptes et bilan 1984

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

12. Jahresrechnung und Bilanz 1984
Comptes et bilan 1984

Bilanz per 31. Dezember 1984
der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Bilan au 31 décembre 1984
de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

		Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Kasse/Caisse		235.35	
Postcheck/Compte de chèques postaux		5'230.05	
Banken/Banques		267'923.35	
Wertschriften/Titres, papiers valeurs		360'000.--	
Debitoren Verrechnungssteuer/ Débiteurs, impôts anticipés		8'188.35	
Buch "Landschaftsschutz-Vorbildliche Lösungen"/ Livre"Protection du paysage,solutions concrètes"		12'500.--	
Trans. Aktiven/Actifs transitoires		540.--	
Bibliothek/Bibliothèque		1.--	
Büromobiliar, -maschinen/ Mobilier et machines de bureau		1.--	
Kreditoren/Créditeurs			6'077.85
Rückstellungen/Réserves			153'000.--
Trans. Passiven/Passifs transitoires			2'650.--
Ruedi Schatz Fonds/Fonds Ruedi Schatz			20'000.--
Stiftungskapital 1.1.84/ Capital de la Fondation au 1.1.84	470'654.60		
Einnahmenüberschuss/ Excédent des recettes	2'236.65		
Stiftungskapital am 31.12.84/ Capital de la Fondation au 31.12.84			472'891.25
		654'619.10	654'619.10

Erfolgsrechnung 1984 / Pertes et profits 1984

Ertrag/Recettes		Fr.
Beiträge Gründerorganisationen/ Fonds organisations fondatrices		50'000.--
Patronatsverein/Société de patronage		345'000.--
Spenden/Dons		10'394.70
Beitrag Talerkommission SHS+SBN/Fonds du Comité de l'écu d'or		50'000.--
Spende Buch "Landschaftsschutz-Vorbildliche Lösungen"/ Don publication "Protection du paysage, solutions conrètes"		52'000.--
Spenden+Auflösung Rückstellung "Strassenbau+Landschaft"/ Don et libération publication "Paysage et routes"		34'300.--
Auftrag SBN/Mandat LSPN (Champ Pittet)		15'191.15
Broschürenverkauf/Vente de brochures		97.10
Verkauf "Strassenbau+Landschaft"/Vente "Paysage et routes"		4'315.50
Zinsertrag/Intérêts		23'395.25
Uebrige Erträge/Autres recettes		3'035.--
		587'728.70

Aufwand/Dépenses		
Personalkosten/Personnel:		
Gehälter und Löhne/Salaires	257'377.25	
Sozialleistungen/Prestations sociales	40'369.90	297'747.15
Entschädigungen an Dritte/Dédommagements à des tiers		14'632.40
Sachaufwand/Frais matériels		
Information: Presse, Radio, TV		2'450.--
Fachtagung, Mitgliederversammlung/ Journées, Assemblée des membres		15'358.90
Schriften, Publikationen/Publications générales		17'755.50
Schrift "Strassenbau+Landschaft/ Publication "Paysage et routes"		62'459.30
Rückstellung Publikationen/Réserves pour publications		21'000.--
Rückstellung für Naturlehrgebiet Gletsch/ Réserve pour sentier-nature, information Gletsch		25'000.--
Rückstellung Schrift "Landschaftsschutz-Vorbildliche Lösungen"/ Réserve publication "Protection du paysage, solutions concrètes"		52'000.--
Miete, Strom/Loyer, électricité		22'504.55
Unterhalt, Reparaturen, Versicherungen, Gebühren, Reinigung/ Entretien, réparations, assurances, taxes, nettoyage		946.40
Büromaterial, Drucksachen/Matériel de bureau, imprimés		13'191.45
Büromöbel, Maschinen/Meubles de bureau, machines		3'809.--
Bibliothek, Zeitschriften/Bibliothèque, périodiques		1'729.60
Fotomaterial/Matériel photographique		5'142.65
Porti, Telefon, Bankspesen/Port, téléphone, frais bancaires		17'180.40
Beiträge (Vereine, Schulen etc.)/ Subsides (Ecoles, associations)		1'360.--
Reisespesen/Frais de voyage		7'213.--
Uebrige Büro- und Verwaltungsspesen/ Autres frais de bureau et d'administration		4'011.75
Einnahmenüberschuss/Excédent des recettes		2'236.65
		587'728.70

Bestätigungsbericht über die Prüfung der Jahresrechnung 1984 der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67

3074 Muri

Muri, 23. April 1985

Schweizerische Stiftung
für Landschaftsschutz
und Landschaftspflege
Rabbentalstrasse 45

3013 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident,
sehr geehrte Damen und Herren,

als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1984 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Artikel 728, geprüft.

Ich stellte fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung, die mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 2'236.65 abschliesst, zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

K. Brönnimann

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte

BILANZ per 31. Dezember 1984

des Patronatsvereins der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

BILAN au 31 décembre 1984

de la Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Bank SBV/Banque SBS No 632.620	651.30	
Guthaben Verrechnungssteuer/Impôt anticipé	7.25	
Kapital/Capital		658.55
	658.55	658.55

Gewinn und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984
Compte des pertes et profits au 31 décembre 1984

	Aufwand Dépenses Fr.	Ertrag Recettes Fr.
Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz/ Fondation suisse pour la protection du paysage	345'000.--	
Beiträge/Cotisations		345'601.05
Zinsertrag brutto/Intérêts bruts		20.70
Vermögensveränderung/Changement de fortune		621.75
	345'000.--	345'000.--

Veränderung/Changements	Fr.
Vermögen am 1. Januar 1984 Fortune au 1er janvier 1984	36.80
Vermögensveränderung/Changement de fortune	621.75
Vermögen am 31. Dezember 1984 Fortune au 31 décembre 1984	658.55

Prüfung der Jahresrechnung 1984 des Patronatsvereins der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67

3074 Muri

Muri, 23. April 1985

Patronatsverein
der Schweizerischen Stiftung
für Landschaftsschutz
und Landschaftspflege
Rabbentalstrasse 45

3013 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident,
sehr geehrte Herren,

als Kontrollstelle der Stiftung habe ich die Jahresrechnung 1984 geprüft und in Ordnung befunden.

An Beiträgen sind im Berichtsjahr Fr. 345'601.05 eingegangen (Vorjahr Fr. 274'275.90). Die Rechnung schliesst mit einer Vermögensveränderung von Fr. 621.75 ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1984 beträgt Fr. 658.55.

Aufgrund meiner Prüfung beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung 1984 zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

K. Brönnimann

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte

Höhronen, Albiskette, Wildspitz, Alpen, Blick vom Uetliberg. In der Mitte bestehendes PTT-Relais Felsenegg, rechts aussen ist eine weitere Station geplant.

Höhronen, chaine de l'Albis, Wildspitz et Alpes, vues de l'Uetliberg. Au centre, la tour relais PTT de Felsenegg. Une nouvelle et immense station PTT est projetée sur le Höhronen (à droite sur le photo).

Das Gotthard Hospiz, Landschaft von nationaler Bedeutung. Hier plant die SBB eine neue elektrische Freileitung.

Le col et l'Hospice du Gothard – paysage d'importance nationale. Les CFF projettent ici une nouvelle ligne à haute tension.

Rückblick auf die Jahrestagung/Reflets de notre Journée annuelle

Lavaux

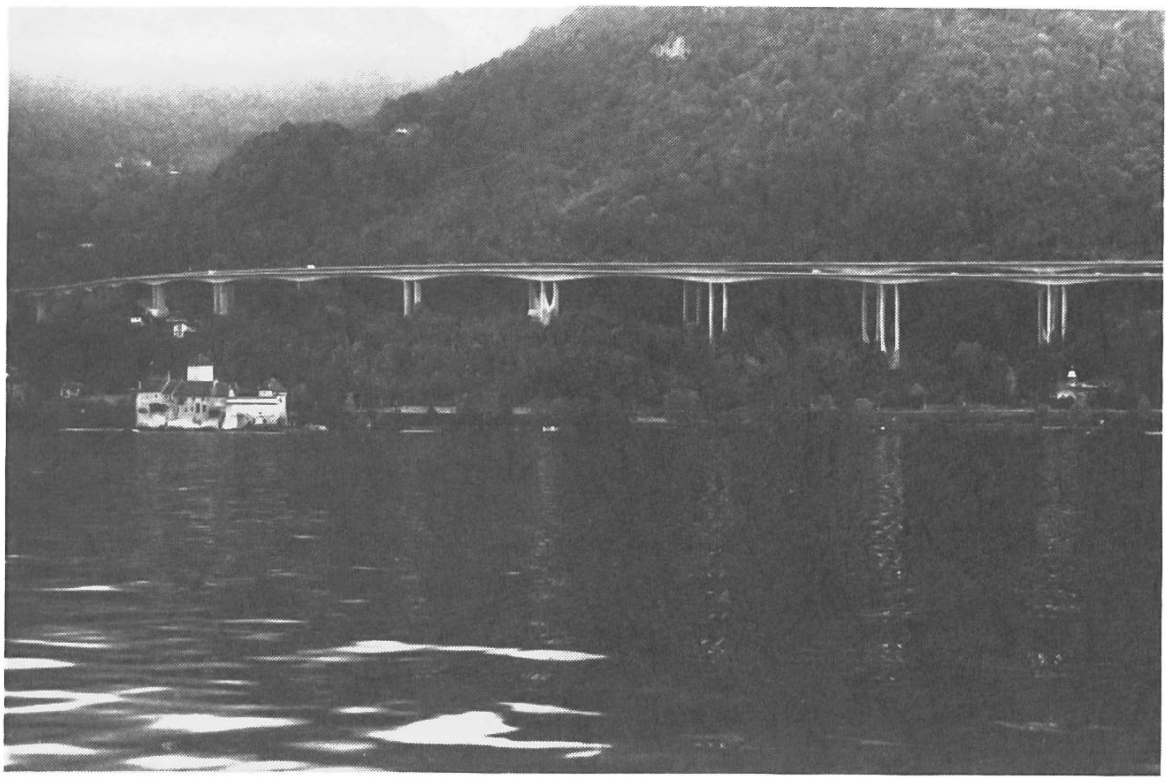
Villette: Den Ausführungen des Kreisgeometers wird aufmerksam zugehört.

Villette: on écoute avec attention les explications du géomètre...

Alle Teilnehmer sind «gefesselt»!

Jeunes et moins jeunes sont passionnés...

Auf dem Schiff/Sur le bateau



Der Viadukt von Chillon löste eine lebhafte Diskussion aus.

Le viaduc de Chillon donne lieu à une discussion nourrie...

W. Loretan, Präsident SL und H. Weiss, Geschäftsleiter

W. Loretan, président de la FSPAP et H. Weiss, directeur

Der Landschaft gut angepasste neue Rebbergstrasse im Lavaux, La Villette (VD).

Améliorations foncières à Lavaux. La nouvelle route entre Villette et Cully, un exemple d'intégration au paysage.

Bewirtschaftete Ackerterrassen in Erschmatt (VS).

Cultures traditionnelles en terrasses. Erschmatt (VS).

Patronatsverein der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Rabbentalstrasse 45, 3013 Bern, Telefon 031 42 65 11
Bankkonto: Schweizerischer Bankverein Bern, Nr. 632620

Beitrittserklärung

Der/Die Unterzeichnete tritt hiermit dem Patronatsverein der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege als Einzelmitglied/Kollektivmitglied bei, und verpflichtet sich, einen Jahresbeitrag von total Fr. _____ gemäss Artikel 3 der Statuten des Patronatsvereins zu entrichten.

(Nichtzutreffendes bitte streichen)

Name _____

Vorname _____

Beruf _____

Strasse _____

Wohnort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Aus den Statuten des Patronatsvereins der Stiftung:

Artikel 3

1. Die Jahresbeiträge betragen:
   a) Für Einzelpersonen wenigstens Fr. 50.—;
   b) Für Firmen und Organisationen je nach Grösse gestützt auf einen vom Vorstand aufzustellenden Schlüssel, für kleinere Firmen und Organisationen in der Regel aber wenigstens Fr. 500.—;
   c) Für Kantone und Gemeinden 2 Rappen pro Kopf der durch die letzte eidgenössische Volkszählung ausgewiesenen Bevölkerung, in Gemeinden mit weniger als 5000 Einwohnern aber wenigstens Fr. 100.—.

Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Rabbentalstrasse 45, 3013 Bern, Téléphone 031 42 65 11
Compte bancaire: No 632 620, Société de Banque Suisse Berne

Déclaration d'adhésion

Le/la soussigné(e) déclare adhérer à la Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage comme membre individuel/membre collectif et s'engage à payer une cotisation annuelle de total Fr. _____ selon article 3 des statuts de la Société.

(Biffer ce qui ne convient pas)

Nom _____

Prénom _____

Profession _____

Rue _____

Lieu de domicile _____

Date _____ Signature _____

Extrait des statuts de la Société de patronage de la Fondation

Article 3

1. Les cotisations annuelles sont les suivantes:
   a) personnes privées: minimum Fr. 50.—,
   b) entreprises et organisations: au minimum Fr. 500.— pour les petites entreprises et organisations; pour les grandes, le montant est fixé selon un barême établi par le comité,
   c) cantons et communes: 2 centimes par habitant dont le nombre sera déterminé selon le dernier recensement fédéral de la population, mais au minimum Fr. 100.— pour les communes de moins de 5000 habitants.